

Раздел III

ИСКУССТВО, ЛИТЕРАТУРА И ЯЗЫК СКАНДИНАВСКИХ СТРАН

Б.С. Жаров

ИСЛАНДСКИЙ МУЗЕЙ-ТЕАТР И ЖИЗНЬ В ЭПОХУ ВИКИНГОВ

Исландцы гордятся историей своей страны. Далеко от европейских берегов среди океана находится остров, созданный пламенной лавой. Известно, что в давние времена Европа и Северная Америка были единым материком, потом они стали расходиться, и из морских глубин возникла Исландия с ее удивительным сочетанием огня и снега. В середине остров Исландия пересекается разломом (по сей день наблюдаются активная вулканическая деятельность и обилие геотермальных источников).

Примерно тысячу лет назад на острове появились люди. В суровых климатических условиях они устраивали свою жизнь и создали передовое для того времени государство с первым в мире парламентом. Удивительно то, что наши современники знают практически все о важнейших событиях жизни людей в то время и могут поименно назвать всех проявивших себя исландцев.

Это стало возможно благодаря замечательным письменным свидетельствам. Среди памятников богатейшей литературы, записанных в Исландии и дошедших до наших дней, выделяются саги. Вообще, древнеисландское слово «сага» (saga) означает «сказанное, рассказанное» и в древности употреблялось в значении «устный рассказ». Имеется свидетельство того, что на одной исландской свадьбе в то время собравшимся рассказывали сагу. Однако после появления письменности это слово также стало обозначать «записанный рассказ», а затем закрепилось в значении «письменное повествование» о достойных внимания событиях прошлого.

Ученые различают несколько видов древнеисландских саг. Все саги рассказывают о прошлом. Но существуют саги, повествующие об очень давних событиях, которые происходили еще до того, как Исландия была заселена, и о самом заселении. Есть т.н. «епископские саги» и «лживые саги» с рассказом о заведомо вымышленных событиях с элементом фантастики,

созданные под влиянием французских рыцарских романов. Наиболее оригинальной и самой интересной для читателя (как в наши дни, так и в старину) является группа саг, объединяемых под названием «родовые саги», или «саги об исландцах». Именно они служат источником сведений о жизни людей в ту эпоху.

В родовых сагах речь идет о событиях, происходивших в Исландии в один и тот же период, приблизительно с 930 по 1030 гг. Историки называют это столетие в истории страны «веком саг». Во всех сагах упоминается около 7 тыс. реально существовавших исландцев, живших в то время.

Между временем, которое отражено в сагах («время в памятнике»), т.е. X–XI вв., и временем, когда они были впервые записаны («время памятника»), т.е. XIII в., прошло практически два столетия. Двести лет люди рассказывали по памяти обо всем происходившем в жизни того или иного рода с мельчайшими подробностями. Дотошность рассказчиков поражает воображение. Говорится о мельчайших деталях внешних условий жизни, кораблях, домах, растениях, животных, работе местного тинга (суда), обстоятельствах поездок на всеисландский Альтинг (парламент и верховный суд) и т.д.

Все сведения о жизни людей того времени можно получить из самих текстов. Поскольку в отличие от других скандинавских языков исландский на протяжении веков не очень изменился, теоретически сегодняшний исландец может понять содержание древней саги, читая ее в оригинале. (Но также известно, что сегодняшний человек вообще читает меньше, привык к облегченному пересказу, фильмам, фотографиям, скорее к показу, чем к рассказу.)

Исландские музейные работники, сохраняющие в разбросанных по стране многочисленных малых, редко больших хранилищах материальные свидетельства прошлого, идут навстречу этому естественному пожеланию. Используются разнообразные современные технические и художественные средства. И на этом пути они достигли значительных успехов. Самые яркие из них хочется назвать по-особому, например музей-театр.

Один из самых интересных музеев и, пожалуй, самый оригинальный расположен в одном часе езды от Рейкьявика. Над его созданием работал большой коллектив во главе с театральным художником Кристианом Рагнарссоном. За этот музей, открытый в 2006 г., автор получил несколько премий.

Машина мчится со скоростью сто километров в час по прекрасному шоссе строго на север (если посмотреть на карту). Но едущим говорят: «Едем на запад». Уже тысячу лет исландцы воспринимают линию «север–юг» не так, как все, не по компасу. Часть пути машина преодолевает по 6-киломе-

тровому подводному тоннелю, сооруженному 10 лет назад. До этого машины тратили не менее часа, чтобы объехать огромный Хваль-фьордур, «Китовый фьорд», который легко может вместить военные флоты всех стран мира. Сотни лет назад на объезд уходил целый день.

Приближается значительный по исландским меркам город Боргарнес с 2 тыс. жителей, получивший название по расположенному поблизости хутору Борг, в котором жил один из наиболее известных исландцев всех времен — Эгиль. Музей в Боргарнесе небольшой. Основной музейный корпус — бывший склад с подвалом. Это крайне непрезентабельный дом, снаружи два окна и дверь, правда, теперь закрытые, так как вход в музей находится в особой пристройке. В чердачном помещении оборудован зрительный зал для периодически проводимых лекций или спектаклей по сюжетам саг. На основном этаже и в подвале размещены две экспозиции. Каждый посетитель получает наушники и небольшой магнитофон с рассказом на одном из семи языках (в том числе русском) и открывает дверь.

Начинается волшебство.

Верхняя экспозиция показывает то, что предшествовало заселению Исландии в 70-е гг. IX в., процесс заселения страны и самих переселенцев. Небольшие залы, скорее комнаты человек на 10, а некоторые на 2–3, «напичканы» электроникой с включающимися/выключающимися табло, показывающими разного рода данные, киноэкранами с меняющимися изображениями, столами с картами и схемами, где высвечиваются маршруты передвижения, звуковым сопровождением. Используются все существующие мультимедийные средства.

Тысячу лет назад суда с людьми и животными (с собой брали только молодых животных, чтобы был поменьше вес) проводили длительное время в пути в бушующем море. Многие суда не доплывали до конечного пункта, а оставались на морском дне. При этом известно, что некоторые переселенцы неоднократно совершали опасные путешествия из Исландии в другие страны Европы и обратно. Как это показать? На полу зала деревянная палуба такого «корабля» с небольшой носовой частью, где могут встать максимум три посетителя, и она колышется! Слышен звук бьющихся о борта волн, игра света, перед глазами открывается картина безбрежного северного моря. Это морской этап пути. И тут же приводятся имена пливших и сухие статистические данные о сложностях пути.

Прибывшие на остров расселялись по стране. Карта Исландии представлена в виде красиво оформленного макета на большом столе. При желании можно, нажимая на кнопки, выяснить пути расселения различных родов и

увидеть место действия различных родовых саг, в которых упоминаются драматические эпизоды жизни людей. Основное внимание в этом музее уделяется людям, жившим вокруг нынешнего Боргарнеса, которые принадлежали к роду Эгиля, его отцу Скаллагриму и его потомкам.

В результате многолетних раскопок в этих местах археологам удалось найти кости из древних захоронений. Их можно включить в экспозицию? Да. Ниже уровня пола, который сделан из очень прочного стекла, выложены эти кости, а не муляжи. Растения и животные, которые окружали людей той поры, представлены тоже наглядно. А как быть с портретами? Не сохранилось ни одного портрета, скорее всего их не было. Но люди в то время вырезали фигурки из дерева. По мысли автора — театрального художника, стилизованные под старину примитивные раскрашенные деревянные фигурки, изображающие жителей той поры, присутствуют в залах и смотрят на посетителей широко раскрытыми глазами.

В своих поселениях исландцы создавали общественное самоуправление с «тингом» — общим собранием, принимавшим решения и имевшим также функции суда. Период первоначального освоения Исландии, который получил название «занятия земель», закончился в 930 г., когда посланцы всех местностей собрались в одном месте — на полях Тингвеллир (в современном произношении Тингведлир) — и создали первый в мире парламент страны — Альтинг. Рассказом об Альтинге оканчивается примерно получасовой маршрут посетителей по выставке и одновременно по самому древнему периоду истории Исландии.

Выставка в подвальном помещении построена совершенно по аналогичному принципу. Она посвящена героям одной из наиболее известных саг — «Саги об Эгиле». Эгиль Скаллагримссон — реальное историческое лицо — жил в 910–990 гг. поблизости от Боргарнеса, на хуторе Борг. Он был хавдингом (главой рода), самым известным исландским скальдом (поэтом) и принял участие в нескольких походах викингов. Сага дает широкую панораму жизни Норвегии и Исландии на протяжении 150 лет — с 840 по 990 гг. Есть эпизоды из жизни Квельдудльва — деда Эгиля, Скаллагрима — его отца. Скаллагрим был одним из первых переселенцев, сбежавшим из Норвегии от жестоких преследований короля. Говорится о самом Эгиле, его сыновьях и внуках. У Эгиля, викинга и скальда, была полная драматических событий жизнь: в ней были и участие в битвах, и поездки в Европу, и кровавые распри, месть, и огромная любовь, горе, утраты и т.д. Все это, будучи отраженным в экспозиции по-театральному ярко и исторически достоверно, надолго остается в памяти посетителя.

К этому надо добавить, что в родовых сагах точно фиксируются всякого рода детали, в том числе место действия. В окрестностях Боргарнеса в последние годы на девяти больших валунах были высечены надписи, рассказывающие об эпизодах из «Саги об Эгиле», которые происходили именно в данном месте. А рядом с хутором Борг, который существует до сих пор, где в новом доме живет местный священник, поставлена абстрактная скульптура, символически отражающая дошедшее до наших дней произведение Эгиля «Утрата сыновей», созданное им после внезапной смерти двух его любимых сыновей.

Еще один интересный музей, широко использующий мультимедийные средства, находится в центре Рейкьявика. Он называется «Рейкьявик 871 +/- 2». Дело в том, что недавно, в начале нынешнего тысячелетия, на улице Адальстрайти в центре города, где, как было известно, находилось самое первое поселение в истории страны, начали копать фундамент для нового здания. Строители наткнулись на дом, где жили люди тогда, причем радиоуглеродный метод позволил установить дату сооружения с большой точностью, до плюс–минус двух лет: 871 г. Значит, обнаруженное строение, принадлежащее к типу т.н. «длинных домов», действительно было одним из самых старых домов города.

От него осталось немного: дерн, которым со всех сторон обкладывали доходящую до земли деревянную крышу, остатки очага в центре (дым выходил в отверстие в крыше) и некоторые предметы быта. Деревянная крыша провалилась столетия назад, вероятно, в результате пожара. Последующие поколения строителей, к счастью, не стали копать фундамент, а просто засыпали все землей и сверху строили новые дома. Культурный слой здесь составляет в общей сложности несколько метров.

Это была ценнейшая находка. Но если бы котлован продолжал оставаться открытым, центр города был бы навсегда изуродован. Сооруженная модель дома была бы всего лишь новоделом и не стала бы его украшением. После долгих раздумий пришли к решению — соорудить запланированный ранее новый дом на поверхности и открыть под землей современную музейную экспозицию.

Для начала в спешном порядке с помощью химических средств зафиксировали дерн, так что он превратился в камень, который может долго сохраняться. Все элементы дома: жилая часть, хлев для животных под крышей, входы — хорошо известны по описаниям в сагах. Теперь, спустившись ненадолго под землю, можно все это увидеть в натуральном виде под асфальтом городской улицы.

Однако если бы ничего другого не было, этот музей, вероятно, привлекал бы внимание археологов из других стран, и не более. Но здесь так же, как и в музее в Боргарнесе, были использованы мультимедийные средства в полном объеме. Посетитель, побывавший в этом музее, получает полное наглядное представление о том, как дом выглядел когда-то, как в нем жили, что ели и пили. Рядом с остатками дома в выставочных витринах, на стенах и на столах размещена современная экспозиция, где можно получить ответ на любой вопрос о жизни людей в эпоху викингов.

Мы представили два наиболее ярких примера «музея-театра». В богатейшем Национальном музее Исландии, а также в Доме культуры в Рейкьявике, в котором экспонируются старинные манускрипты, также используются мультимедийные средства, но не в таком объеме.